

***Expression de réconciliation du Conseil canadien des Églises  
à présenter lors du dernier événement national  
de la Commission de vérité et de réconciliation du Canada  
à Edmonton, en Alberta, du 27 au 30 mars 2014***

Aux survivants et anciens élèves des Pensionnats indiens, à nos frères et sœurs des Premières nations, Inuits et Métis, ainsi qu'à leurs descendants, où qu'ils soient :

De la part des 25 confessions membres du Conseil canadien des Églises, dont l'ensemble représente 85 % des chrétiens du Canada, ainsi qu'en ma qualité de président du Conseil canadien des Églises, je m'adresse à vous dans un esprit d'humilité et de repentir, de promesse et d'espoir.

Comme chrétiens, nous sommes voués à fonder nos vies et toutes nos relations sur notre expérience de la réconciliation, en Jésus Christ notre Dieu et avec Lui, entre nous et avec l'ensemble de la création (2 Corinthiens 5 :18). Notre foi nous appelle à aimer et servir tout comme Jésus a aimé et servi, à être des messagers et des ambassadeurs de réconciliation. Nous sommes appelés à abattre les murs qui nous séparent, à accueillir comme concitoyens tous ceux que nous rencontrons.

La longue histoire de la relation entre les peuples autochtones du Canada avec les autres Canadiens nous montre avec une douloureuse évidence que trop souvent, en tant que communautés chrétiennes, nous n'avons pas su vivre l'amour et le service de Jésus.

Lorsque nos ancêtres chrétiens ont quitté leur patrie européenne et ont abordé nos rivages, c'est souvent vous, les Autochtones, qui les avez rencontrés, qui les avez accueillis et leur avez appris à survivre dans un nouvel environnement. Les communautés de pionniers n'ont pas toujours su vous rendre la pareille, adoptant parfois une attitude de supériorité et de domination.

Il y a eu exploitation de la part de personnes professant la foi chrétienne et les cultures traditionnelles n'ont souvent pas été considérées avec le respect qu'elles méritent. Même lorsque vous avez adopté les croyances et les pratiques des pionniers, vous n'avez pas toujours été accueillis cordialement dans nos communautés, ni inclus dans les ententes de partenariat pour le partage des ressources abondantes de ce vaste pays. Nous en ressentons un vif regret.

En tant que chrétiens, nous avons été membres de communautés et de gouvernements qui ont exercé sur vous de vives pressions et qui, par privilège, préjudice et discrimination, ont cherché à assimiler les peuples autochtones de ce pays. L'un des gestes les plus destructifs de cette nature a été la création des Pensionnats indiens, un système d'assimilation où des Églises membres du Conseil canadien des Églises ont joué un rôle important. Nous savons que malgré la présence d'un personnel enseignant bien intentionné, voire bienveillant et aimable, le système a produit des effets désastreux sur les élèves, leurs familles et les communautés.

Par leur statut de membres du Conseil canadien des Églises, des confessions chrétiennes qui n'ont pas été directement impliquées à la création et l'administration des Pensionnats indiens sont également représentées aujourd'hui. En tant que complices, volontaires ou non, des terribles effets produits sur la vie de votre peuple par des attitudes et des politiques prétendument chrétiennes, nous aussi sommes héritiers des Pensionnats indiens du Canada.

À titre de communautés chrétiennes, nous nous engageons à relever le défi de la réconciliation, à resserrer nos liens d'amitié et de solidarité, à nous efforcer de « marcher main dans la main », aujourd'hui et demain, et à voir avec vous comment nous pouvons entreprendre ensemble ce cheminement.

Nous nous engageons à promouvoir et à faciliter la recherche qui se fait actuellement sur l'héritage des Pensionnats indiens, à garder un esprit d'ouverture et de franchise quant au rôle que nous y jouons.

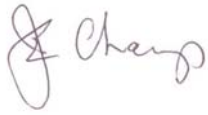
Nous nous engageons à mettre sur pied dans nos Églises des programmes d'éducation permettant d'approfondir notre connaissance et notre conscience du passé, plus particulièrement à l'égard des gestes et attitudes qui ont déjà contribué aux torts à votre endroit. Nous promettons également d'apporter des changements dans les actions et les attitudes qui sont nécessaires à la création et à la promotion d'un partenariat authentique avec vous, les Autochtones du Canada.

Nous nous engageons à respecter le droit et la liberté des communautés autochtones de pratiquer la spiritualité et les enseignements traditionnels.

Nous nous engageons à apprécier les dons des enseignements traditionnels autochtones dans le culte chrétien et la pastorale, le cas échéant, en consultation avec vos aînés.

Nous nous engageons à reconnaître et à combattre le racisme, la discrimination et le privilège immérité, où qu'ils se trouvent dans les Églises du Canada et dans la société en général.

Puisse le Créateur, lui qui voit tout et qui sait ce qui est véritablement en nos cœurs, nous rapprocher dans le respect mutuel et l'amitié.

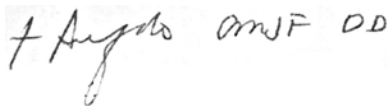


Major Jim Champ  
Président  
Le Conseil canadien des Églises

***Cosigné par les dirigeants des Églises membres du Conseil canadien des Églises :***



Le Très Révérend Fred Hiltz  
Archevêque et primat  
Église anglicane du Canada



† Adolfo Robert Rodriguez Fernando, OMJF, DD  
Archevêque, archidiocèse de l'Amérique du Nord (États-Unis et Canada)  
Église apostolique catholique incorporée



Rév. Dr J. Daniel Gibson  
Président  
Fraternité baptiste atlantique



Rév. Tim McCoy  
Ministre exécutif  
Baptistes canadiens de l'Ontario et du Québec

Rév. Jeremy Bell  
Ministre exécutif  
Baptistes canadiens de l'Ouest canadien

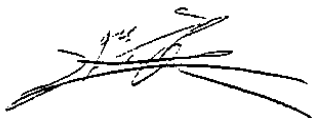
+ Paul-André Durocher  
Archevêque de Gatineau et  
Président de la Conférence des évêques catholiques du Canada

Susan K. Stevenson  
Clerc présidente  
Assemblée annuelle canadienne de la Société religieuse des Amis (Quakers)

Rév. Richard E. Hamilton  
Ministre régional  
Église chrétienne (Disciples du Christ) du Canada

Ben Vandezande  
Directeur des ministères canadiens  
Église réformée chrétienne d'Amérique du Nord

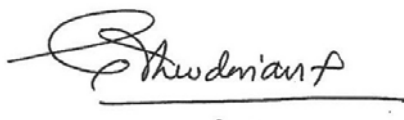
Rév. Père Marcos Marcos  
Protoprêtre  
Église orthodoxe copte du Canada



L.K. (R.P.) Messale Engeda  
Prêtre-président et administrateur  
Église orthodoxe éthiopienne du Canada



Rév. Susan C. Johnson  
Évêque nationale  
Église évangélique luthérienne au Canada



Dr Geevarghese Mar Theodosius  
Diocèse épiscopa, diocèse d'Amérique du Nord & d'Europa  
Église syrienne Mar Thoma



Rév. Willard Metzger  
Secrétaire général  
Église mennonite du Canada

S.E. Irénée (Rochon)  
Évêque de Québec  
Administrateur de l'archidiocèse du Canada  
Église orthodoxe d'Amérique



Rév. Zbigniew Kozar  
Église catholique nationale polonaise du Canada



Rév. Dr David W.K. Sutherland  
Modérateur de la 139<sup>e</sup> assemblée générale  
Église presbytérienne du Canada



Commissaire Brian Peddle  
Commandant territorial  
Armée du Salut, territoire du Canada et des Bermudes



Rév. John Kapteyn  
Secrétaire exécutif  
Synode régional du Canada, Église réformée d'Amérique



Mgr Lawrence Huculak, O.S.B.M.  
Archevêque éparque et métropolitain de Winnipeg  
Église catholique ukrainienne du Canada




Le Rév. Gary Paterson  
Modérateur  
Église Unie du Canada

***Endossé par les affiliés du Conseil canadien des Églises***



Mark Huyser-Wierenga  
Chair of the Board  
Citizens for Public Justice

The Rev. Bernie De Jonge  
Friendship Ministries Canada



Angie Draskovic  
President & CEO  
The Yonge Street Mission